

Aufbauanweisung (bitte aufbewahren)

NL Opbouwinstructies (A.u.b. bewaren)
F Consignes d'assemblage (à conserver)
GB Directions for assembly (please save it)
HR Uputa sastavljanja (obavzno sačuvajte)
SLO Navodila za sestavljanje (Skrbno shranite)
H Összeszerelési útmutató (kérjük megőrizni)
SK Návod na montáž (prosím uschovať)
CZ Návod k montáži (uložte si ho prosím)
BG Инструкция за сглобяване (Моля запазете настоящата инструкция)
RO Instrucțiuni de montaj (vă rugăm, păstrați documentul)



Express Möbel GmbH & Co. KG
Konrad-Nolte-Str. 16
D-76726 Germersheim
Tel.: 0049-7274-5116-0
Fax: 0049-7274-5116-100
support@express-moebel.de

Schwebetürenschränk Budget Schweber Tiefe 48cm

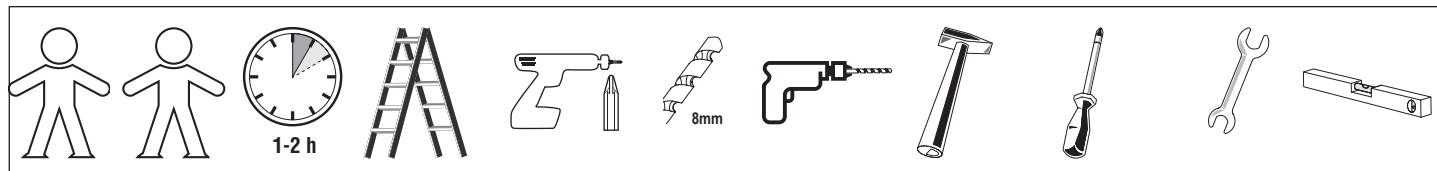
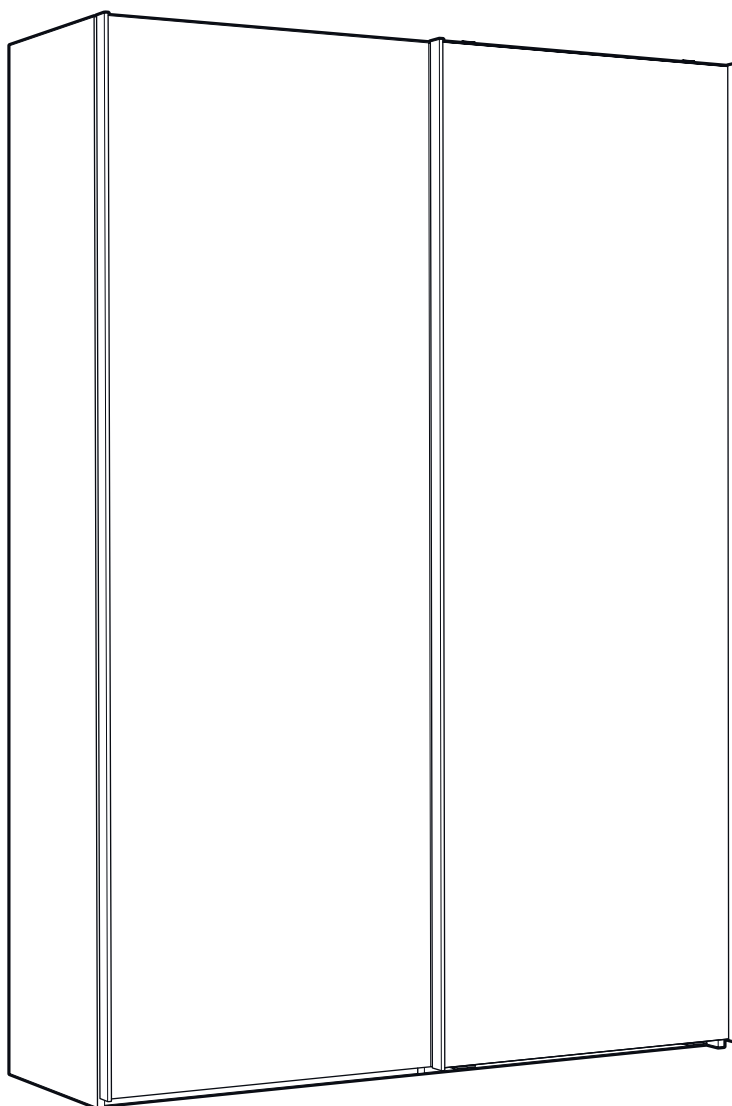
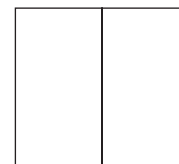
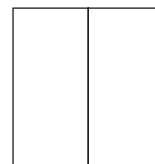
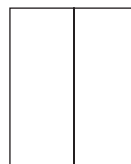
NL Zweefdeurkast
F Armoire à portes coulissantes
GB Sliding-door wardrobe
HR Ormar s kliznim vratima
SLO Omara z visečimi vrati
H Tolóajtós szekrény
SK Skriňa s posuvnými dverami
CZ Skříň s posuvnými dveřmi
BG Шкаф с плъзгащи се врати
RO Dulap cu uși glisante

75	50
----	----

75	75
----	----

100	75
-----	----

100	100
-----	-----

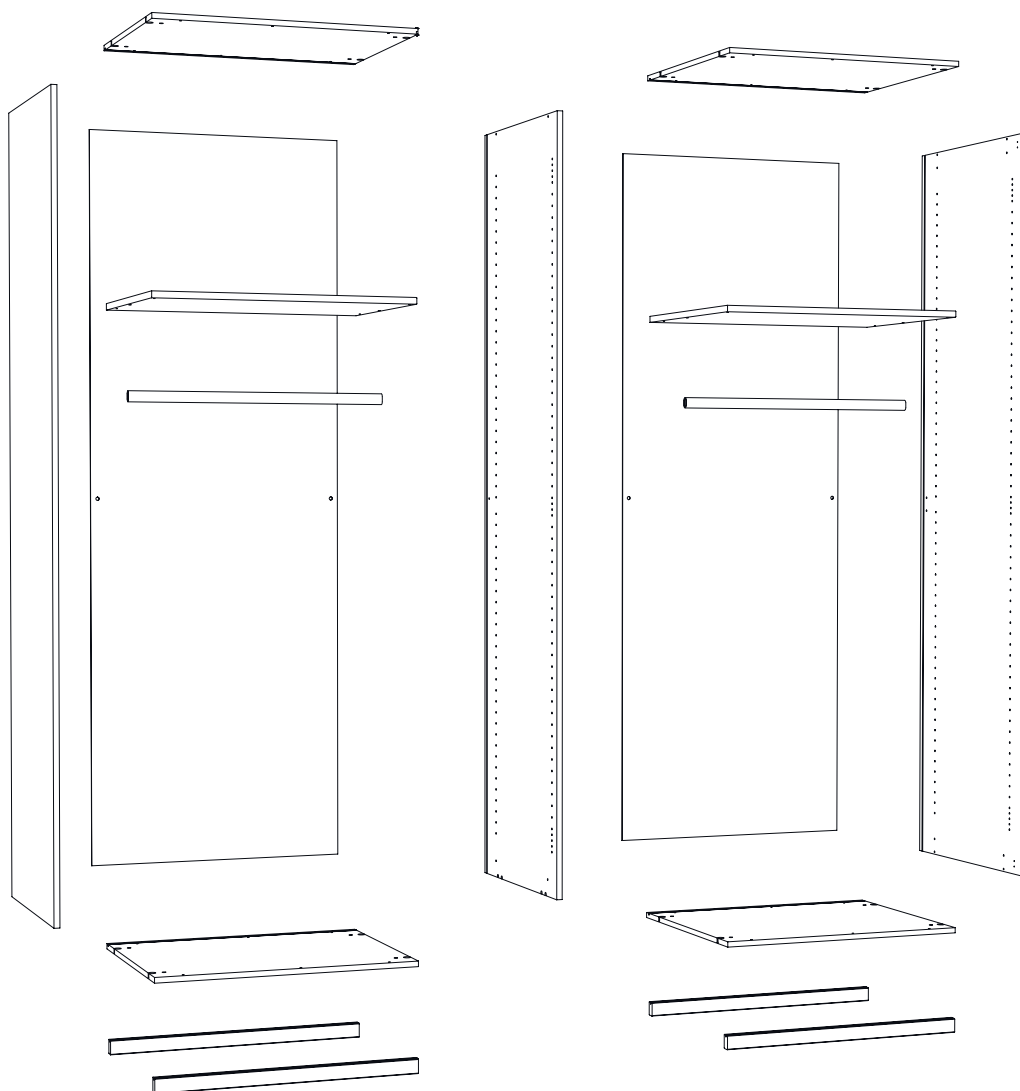


Lesen Sie zuerst die Aufbauanleitung und beginnen Sie dann mit der Montage.

- NL Voordat uw met de montage begint, a.u.b. de opbouw instructies lezen
 F Avant de commencer avec le montage, nous vous prions de bien lire les consignes d'assemblage.
 GB Before starting with the fitting, please read carefully the directions for assembly.
 HR Prije montiranja pročitajte uputu za sastavljanje.
 SLO Najprej preberite navodila za sestavljanje in šele nato pričnite z montažo.
 H Olvassa el először az összeszerelési útmutatót, és csak ezután kezdje el a szerelést.
 SK Najskôr si prečítajte návod na montáž a až potom začnite s montážou.
 CZ Návod k montáži si nejdříve přečtěte a pak začněte s montáží.
 BG Първо прочетете инструкцията за съглобяване и след това започнете с монтажа.
 RO Mai întâi citiți instrucțiunile de montaj, și numai după aceea începeți montajul.

Bei nicht vorschriftsmäßiger und/oder nicht fachmännischer Montage wird für Personen- oder Sachschäden keinerlei Haftung übernommen.

- NL In geval van persoonlijke ongelukken en materiële schade is aansprakelijkheid uitgesloten, indien de montage niet overeenkomstig de voorschriften en/of niet door een vakman werd uitgevoerd.
 F Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels dus à un montage non conforme aux instructions et/ou exécuté incorrectement.
 GB We will not accept any liability in case of personal injury or material damages, if not assembled according to the regulations and/or by specialists.
 HR U slučaju nepropisane i/ili ne stručne montaže ne preuzimamo odgovornost za nastanak štete osobama ili stvarima.
 SLO Pri montaži brez upoštevanja navodil in/ali pri nestrokovni montaži se ne prevzame nikakršne odgovornosti za telesne poškodbe ali materialno škodo.
 H A nem előírás szerint és/vagy nem szakemberrel végzett összeszerelés esetén felmerülő személyi és anyagi károkért semmilyen felelősséget nem vállalunk.
 SK V prípade montáže v rozpore s predpismi a/alebo neodbornej montáže nepreberáme v prípade ujmy na zdraví alebo vecných škôd žiadnu záruku.
 CZ Při montáži v rozporu s předpisy nebo při neodborné montáži nepřebírá výrobce žádnou záruku za škody vzniklé na osobách nebo předmětech.
 BG Ако монтажът не е извършен съгласно инструкцията и/или от специалисти, фирмата не поема отговорност в случай на нараняване на хора или при материални щети.
 RO În caz de montaj efectuat necorespunzător și/sau neprofesionist nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate pentru vătămarea persoanelor sau pentru pagubele materiale.

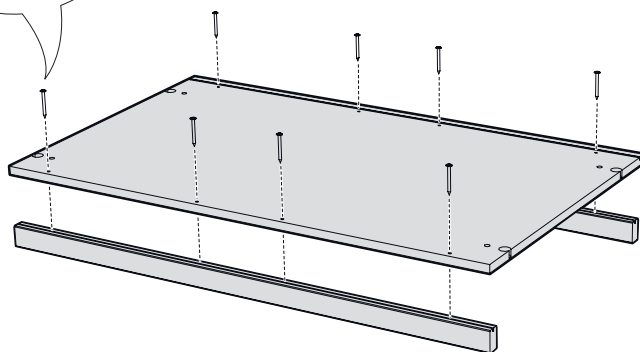
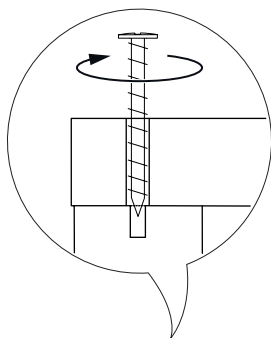
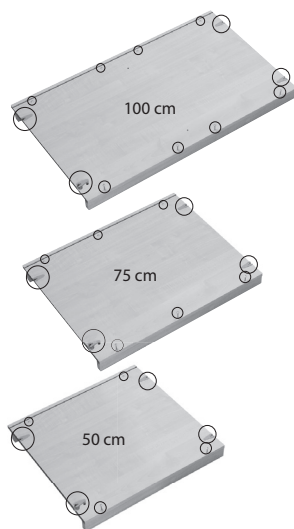


Beschlagsübersicht: letzte Seite

- | | | | |
|---|--|--|---|
| NL Beslagoverzicht: laatste pagina | GB Fitting survey: last page | H Kötelelem áttekintés: utolsó oldal | CZ Přehled kování: poslední stránka |
| F Tableau de quincaillerie: dernière page | HR Pregled dijelova: posljednja stranica | SK Prehľad kování: posledná strana | BG Монтажни елементи: последна страница |
| | | SLO Seznam sestavnih delov: zadnja stran | RO Vedere de ansamblu: ultima pagină |



1

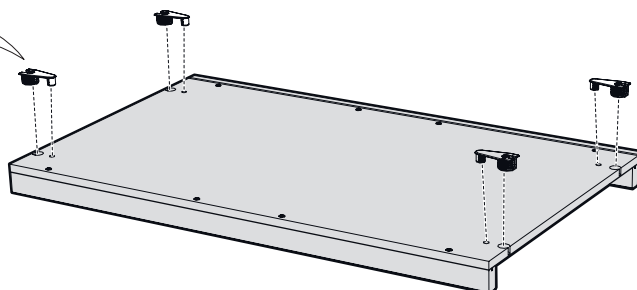
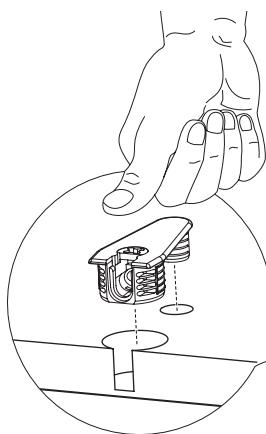


100006

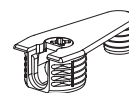


SX 4,5*50 RW

2

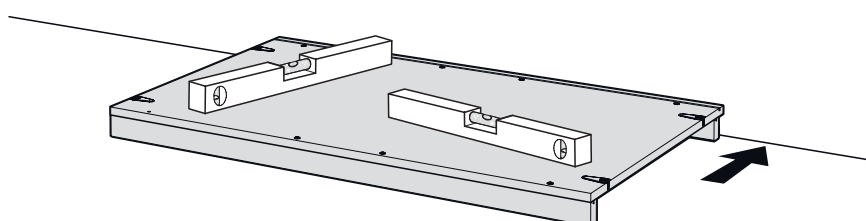


100003



QUICKFIT-CAMFIX

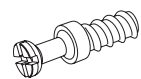
3



4



100016

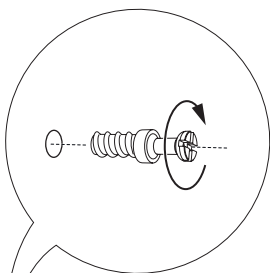


Schraubdübel-11mm Euroge

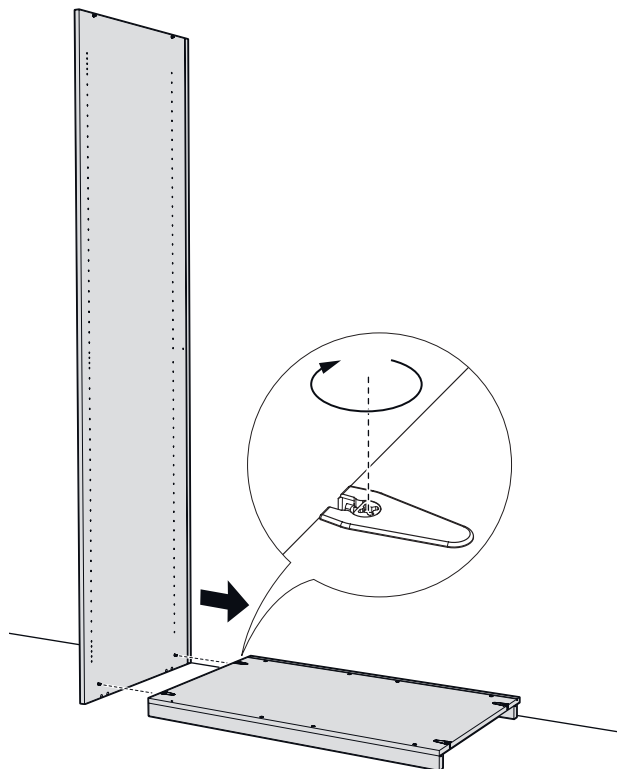


Aussenseite

NL Buitenzijde
F Côté extérieur
GB End panel
HR Vanjska stranica
SLO zunanja stranica
H külső oldal
SK vonkajšia strana
CZ vnější strana
BG външна преграда
RO Panou exterior

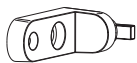


5



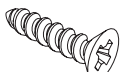
6

527690



RW-WINKEL-15/42-MET

165150

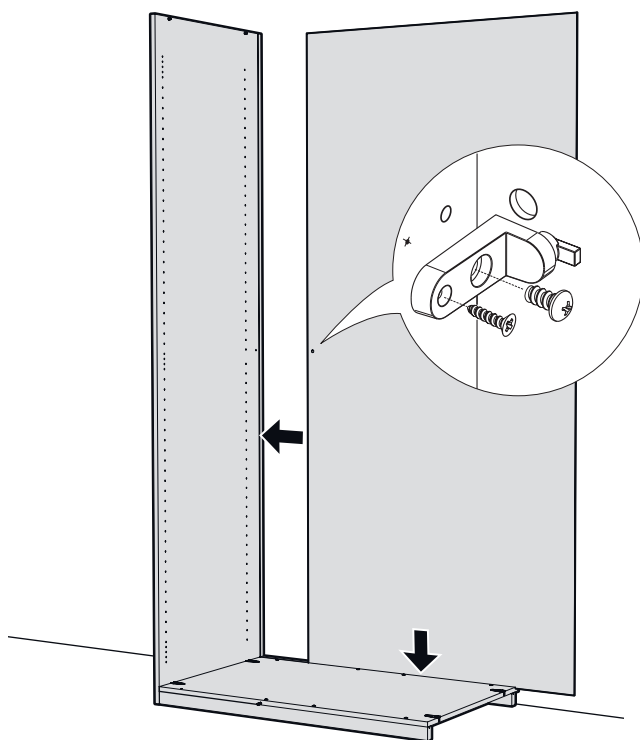


SX3,5*16FLAKO

165160



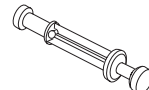
EU6,3*12HRUKO



7



100005

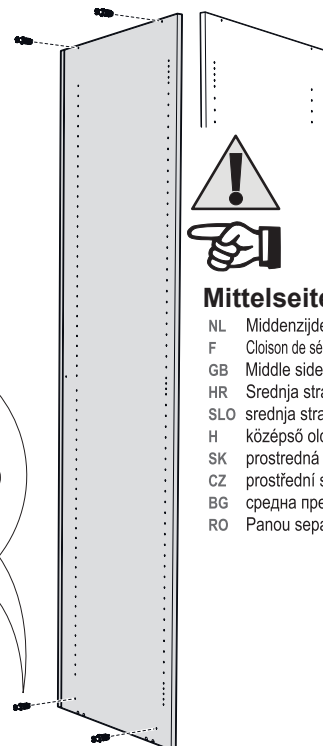
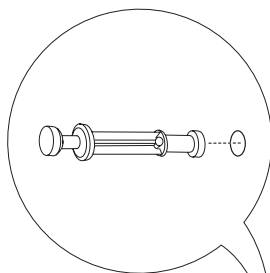


Quickfit-Doppelbolzen-16mm



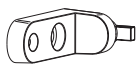
Mittelseite

NL Middenzijde
F Cloison de séparation
GB Middle side panel
HR Srednja stranica
SLO srednja stranica
H középső oldal
SK prostredná strana
CZ prostřední strana
BG средна преграда
RO Panou separator



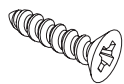
8

527690



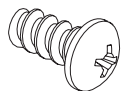
RW-WINKEL-15/42-MET

165150

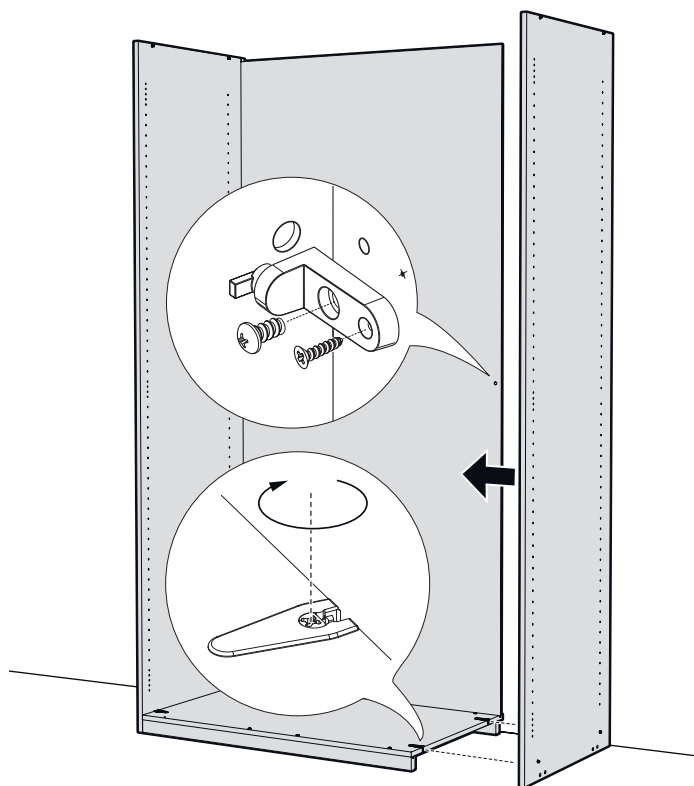


SX3,5*16FLAKO

165160

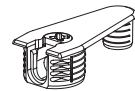


EU6,3*12HRUKO

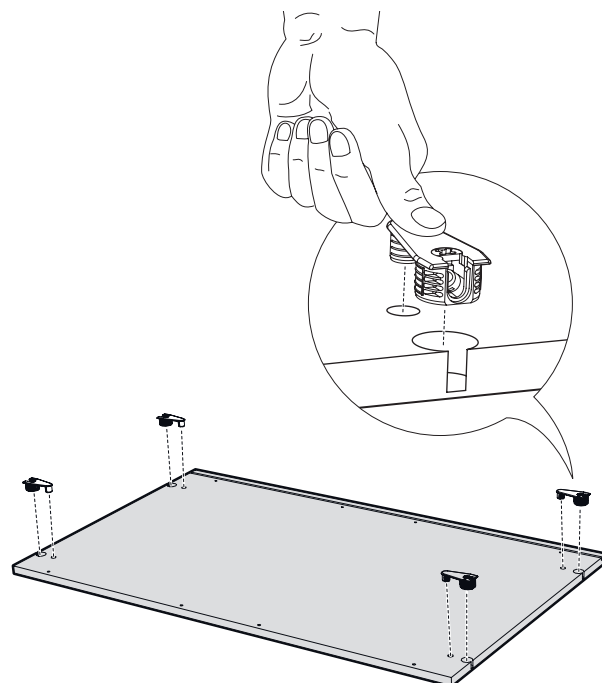


9

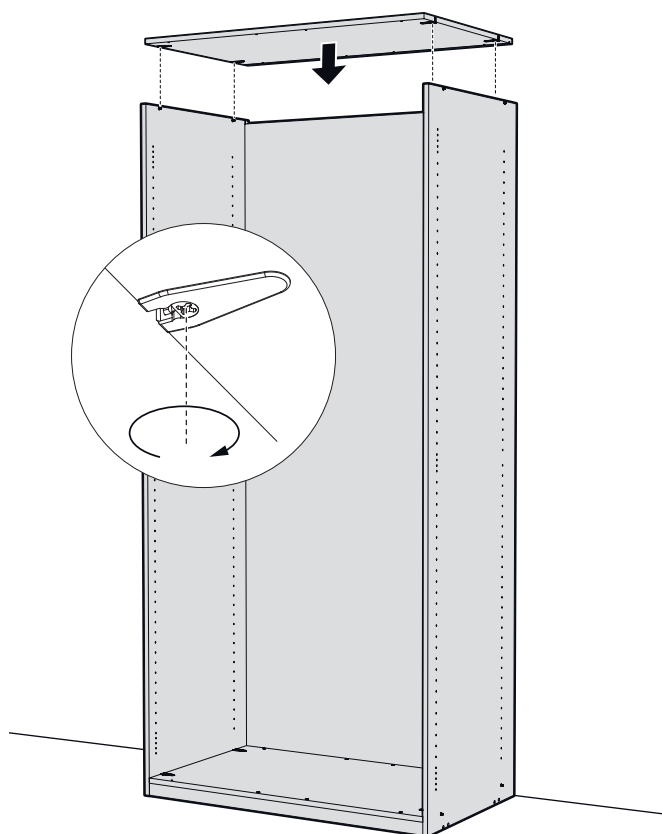
100003



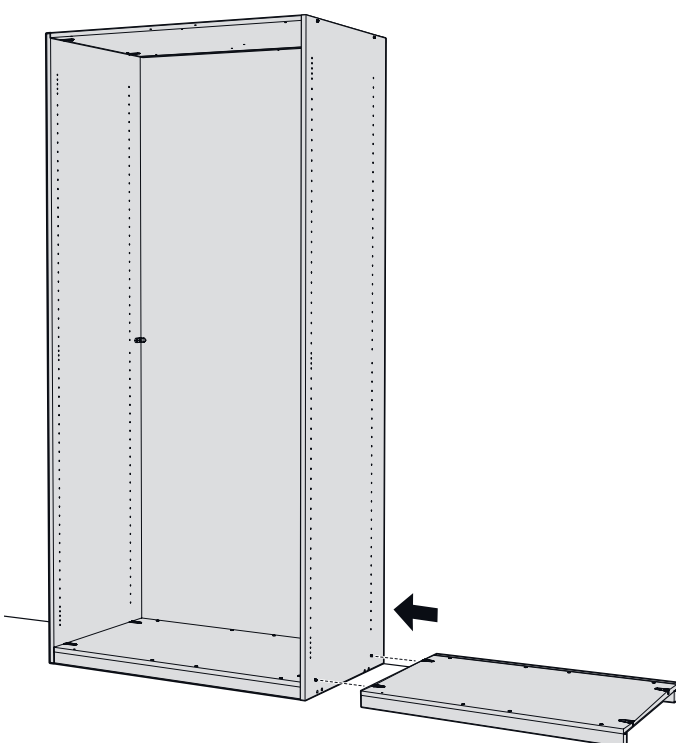
QUICKFIT-CAMFIX



10



11



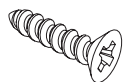
12

527690



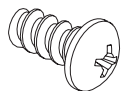
RW-WINKEL-15/42-MET

165150

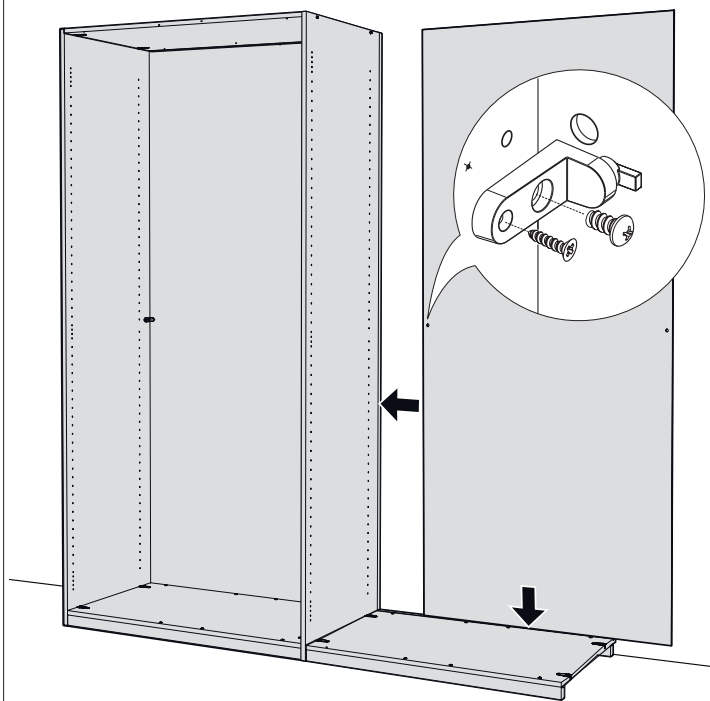


SX3,5*16FLAKO

165160



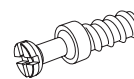
EU6,3*12HRUKO



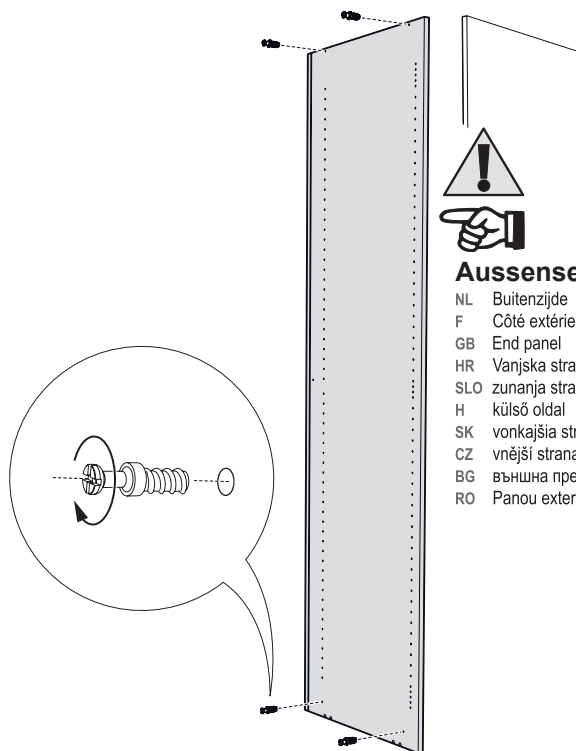
13



100016



Schraubdübel-11mm Euroge



Aussenseite

- NL Buitenzijde
- F Côte extérieur
- GB End panel
- HR Vanjska stranica
- SLO zunanja stranica
- H külső oldal
- SK vonkajšia strana
- CZ vnější strana
- BG външна преграда
- RO Panou exterior

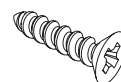
14

527690



RW-WINKEL-15/42-MET

165150

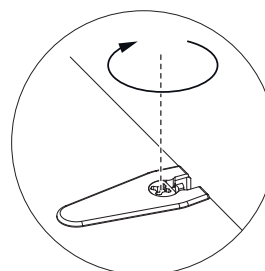
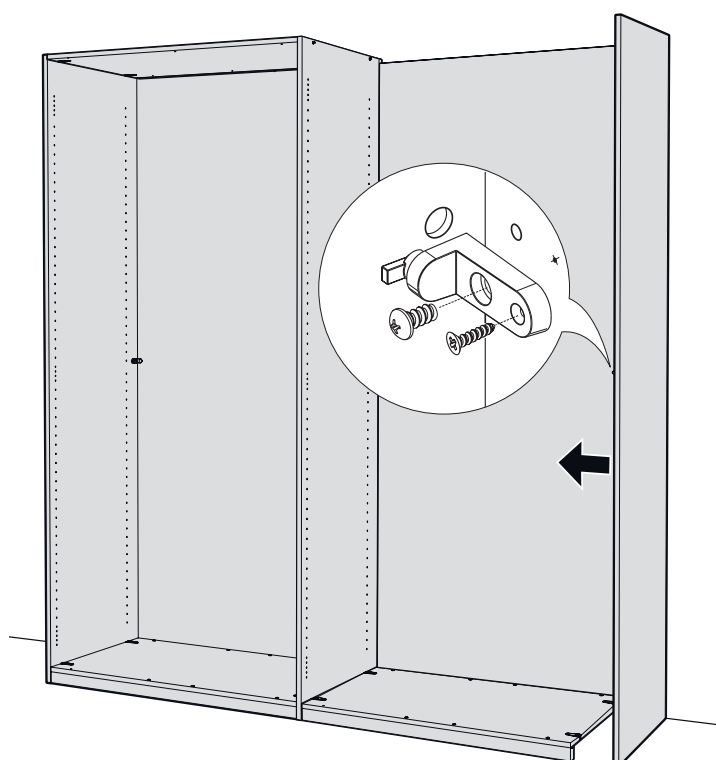


SX3,5*16FLAKO

165160

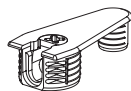


EU6,3*12HRUKO

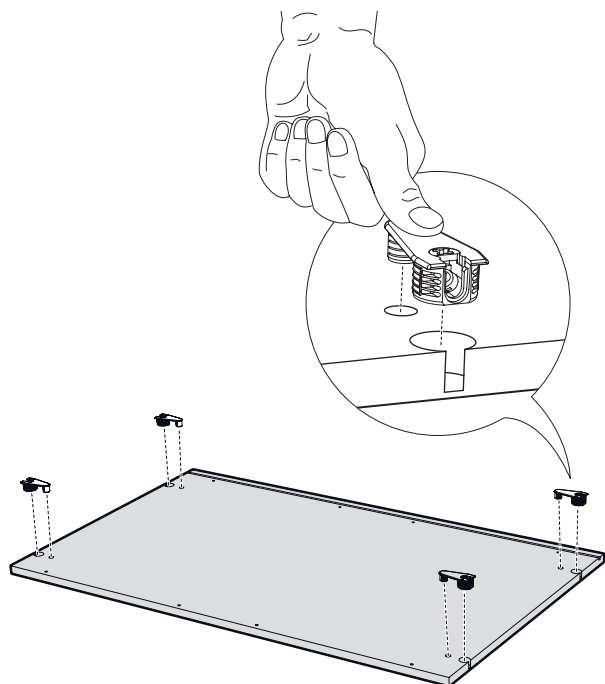


15

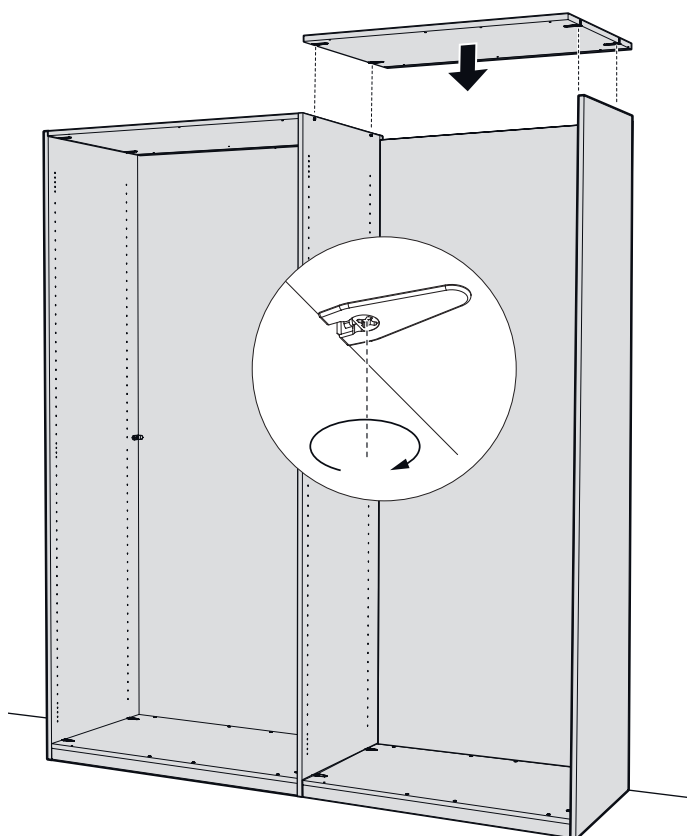
100003



QUICKFIT-CAMFIX



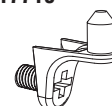
16



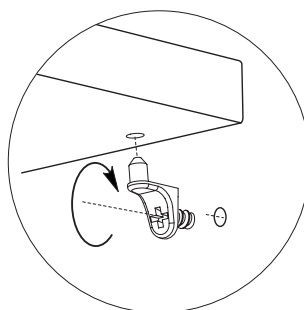
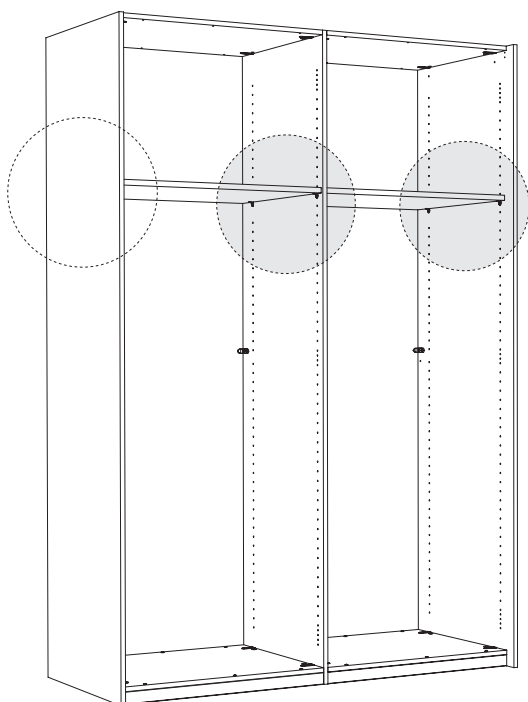
17



517710



BOTR-STIFT/EU



18



ACHTUNG!

Aus Sicherheitsgründen muss dass Möbelteil an der Wand befestigt werden. Beiliegendes Befestigungsmaterial eignet sich nur für Massivwände.

Für andere Wände müssen Spezialdübel verwendet werden.

NL LET OP! Uit veiligheidsoverwegingen moet het meubeldeel aan de wand bevestigd worden.

Bijgevoegt bevestigings materiaal is alleen bruikbaar voor massieve wanden.

Voor andere wanden moeten speciale schroeven gebruikt worden.

F ATTENTION! Pour des raisons de sécurité le meuble doit être fixé au mur.

Le matériel ci-joint est approprié pour des murs épais. Pour d'autres murs utiliser des chevilles spéciales.

GB ATTENTION! For safety reasons please fix the unit to the walls. Enclosed fittings for stoned wall only.

For other walls please use other pegs.

HR OPREZ! Zbog sigurnosnih razloga namještaj morate pričvrstiti na zid.

Materijal za pričvršćivanje koji je u prilogu pričvrstiti možete samo na masivne zidove.

Za ostale vrste zidova morate koristiti posebne tiplove.

SLO POZOR! Iz varnostnih razlogov je potrebno del pohišstva pritrditi na steno. Priložen material za pritrditev je primeren samo za masivne stene. Za druge stene je potrebno uporabiti posebne vložke.

H FIGYLEM! Biztonsági okokból a bútordarabot a falhoz kell erősíteni.

A mellékelt rögzítőanyag csak masszív falaknál alkalmazható. Egyéb falaknál speciális tiplít kell használni.

SK POZOR! Z bezpečnostných dôvodov musí byť táto časť nábytku pripevnená na stenu. Priložený materiál na upevnenie sa hodi len pre masívne steny. Pre ostatné druhy stien použite špeciálne hmoždinky.

CZ POZOR! Z bezpečnostních důvodů musí být nábytek upevněn ke stěně.

Příložený materiál k upevnění ke stěně je vhodný pouze k použití na masivních zdech.

Na jiné stěny musí být použity speciální hmoždinky.

BG ВНИМАНИЕ! От съображения за сигурност мебелите трябва да бъдат закрепени към стената.

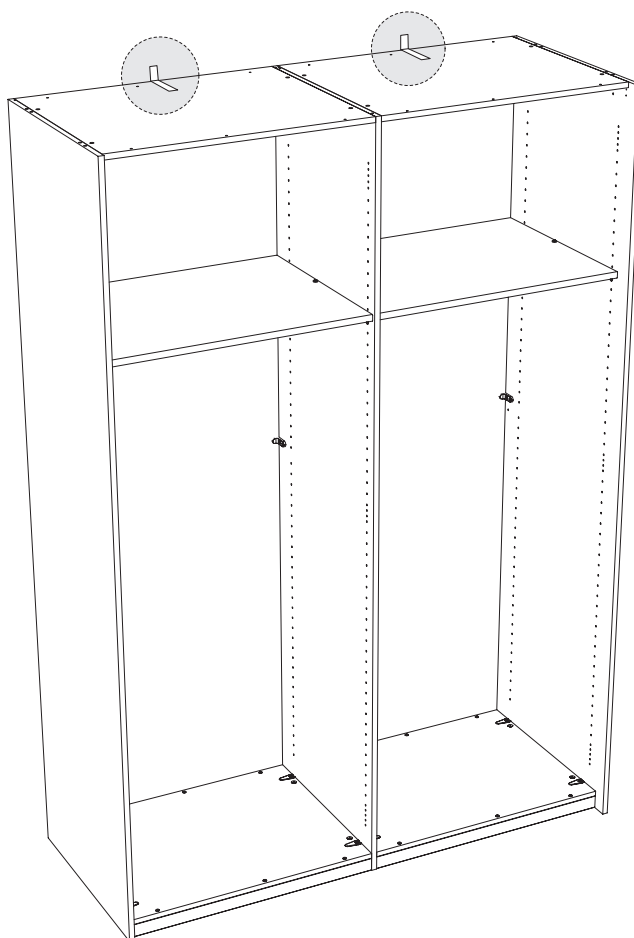
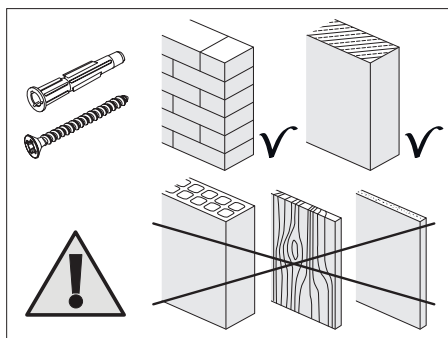
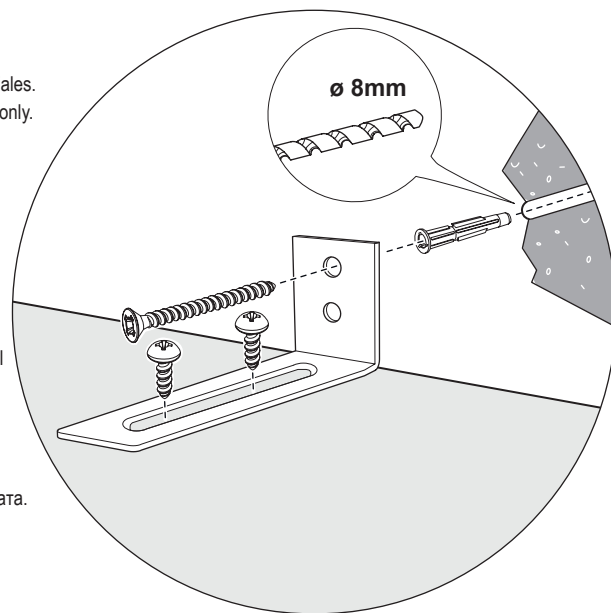
Приложените закрепващи приспособления са подходящи само за масивни стени.

За други видове стени трябва да се използват специални дюбели.

RO PERICOL Din motive de siguranță, piesa de mobilier trebuie fixată pe perete.

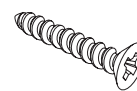
Materialul de fixare inclus în pachetul de livrare este adecvat numai pentru pereți masivi.

Pentru alte tipuri de pereți trebuie utilizate dibluri speciale.



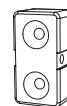
19

100529

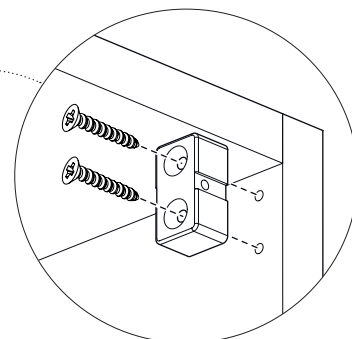
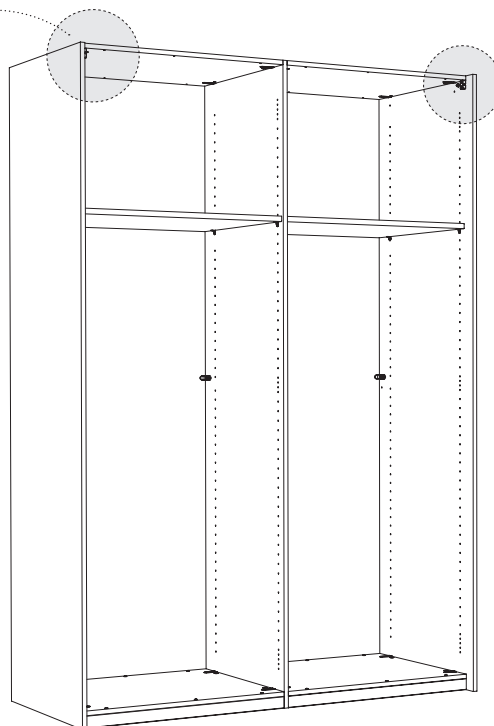
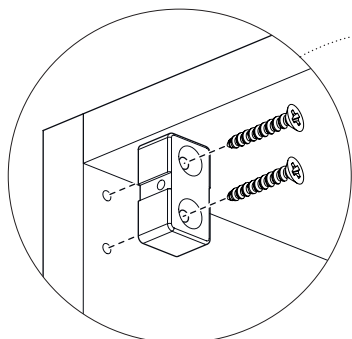


SX3,5*25FLAKO

100528

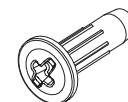


STUETZB.30*16*12



20

569374

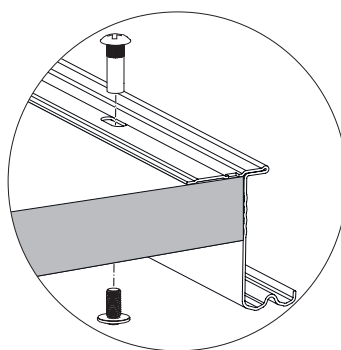
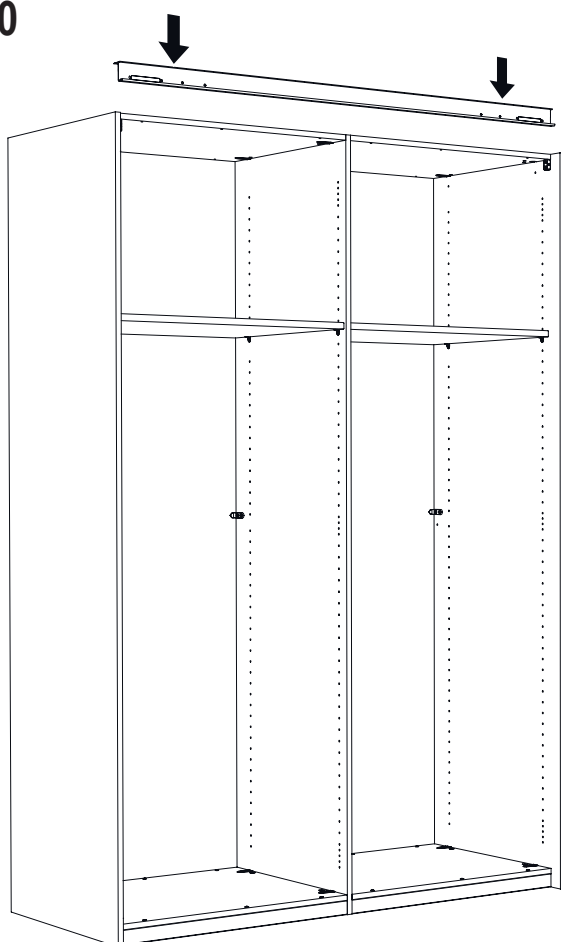


HUELSE-M4*15-KOMBI

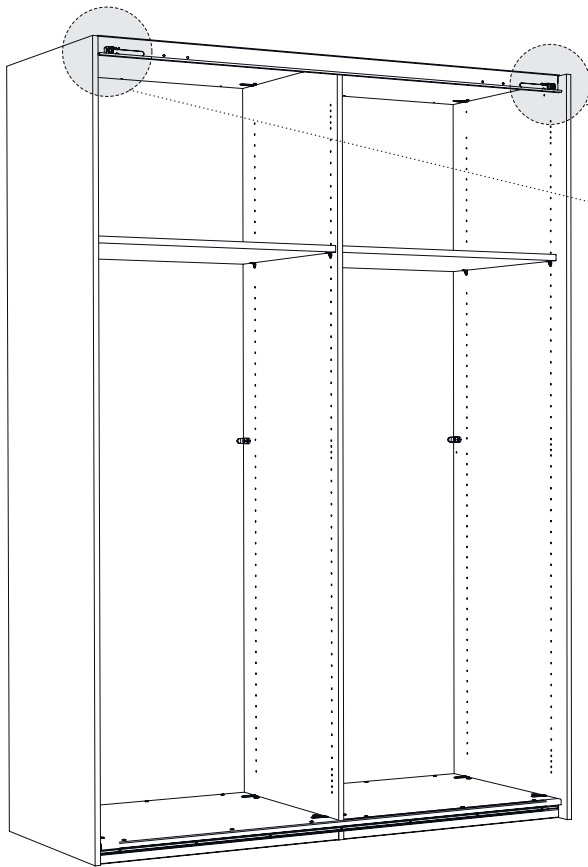
165180



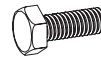
SCH-M4*09



21

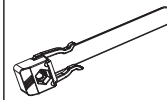


101053



SCH-M5*20-DIN933

101052

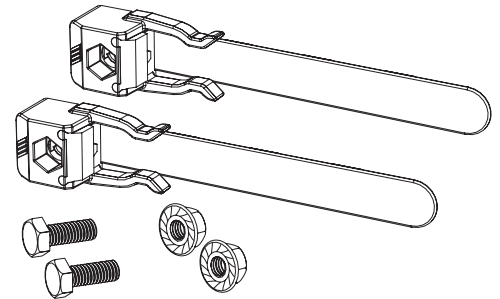
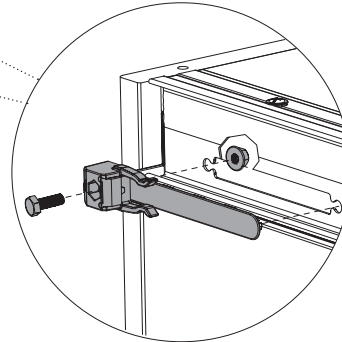


ENDANSCHL-SR/DV

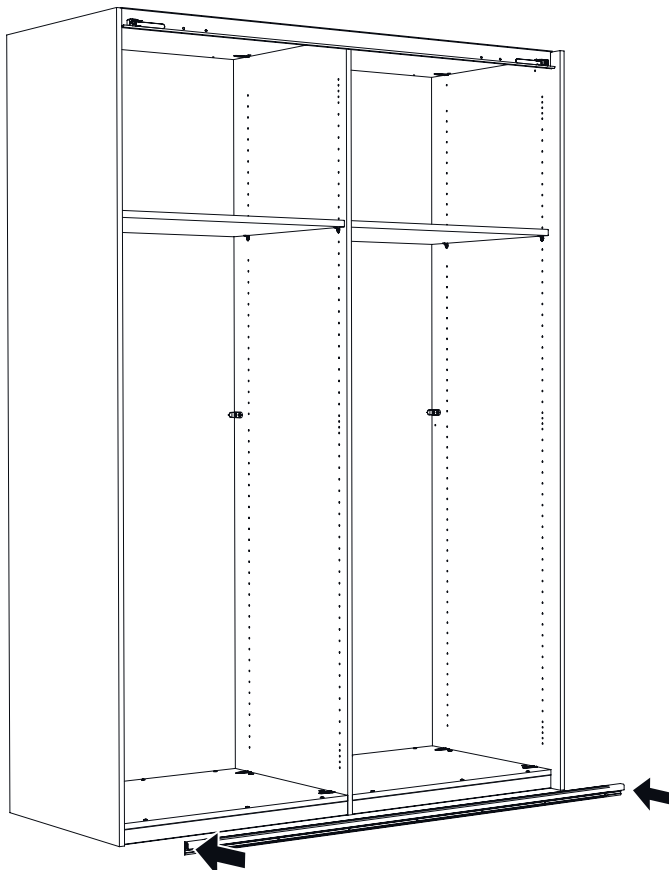
101054



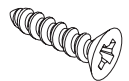
MUTTER-M5-DIN6923-
SPERRVERZ



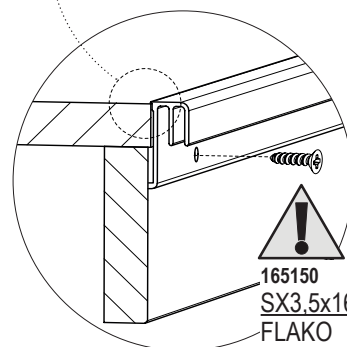
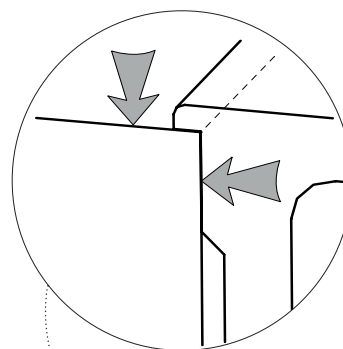
22



165150

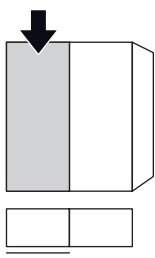


SX3,5*16FLAKO

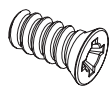


165150
SX3,5x16
FLAKO

23



165200



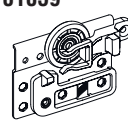
EU6,3*13FLAKO

100520



LAUFTEIL-080/59HT/EX

101059



LAUFTEIL-HT ACT-LI

100534

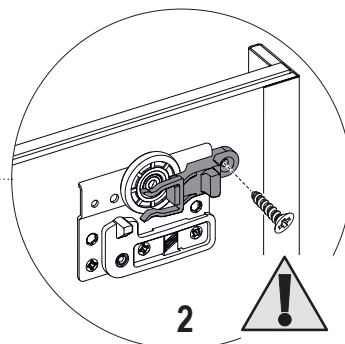
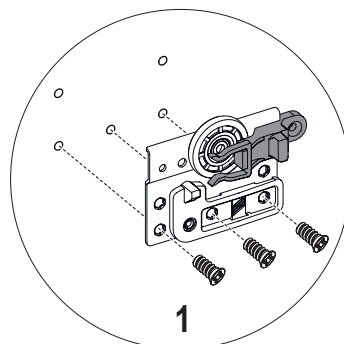
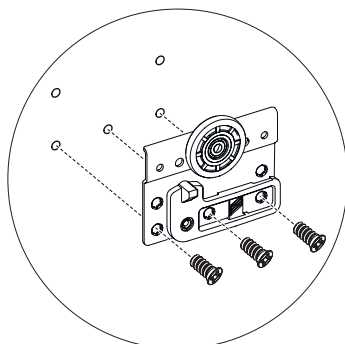


Bürste-11MM-Rolle

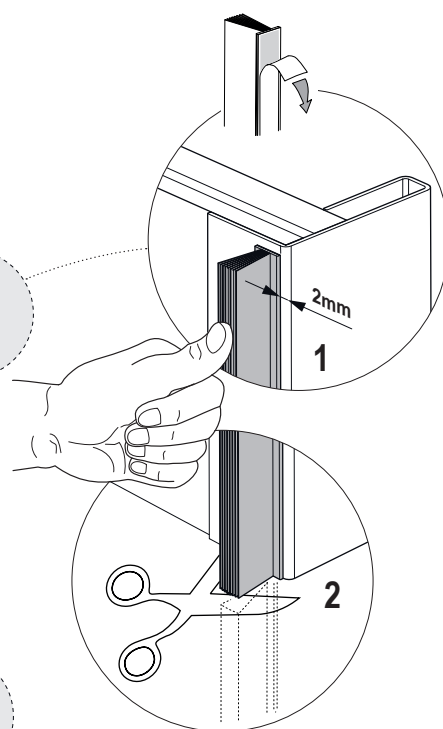
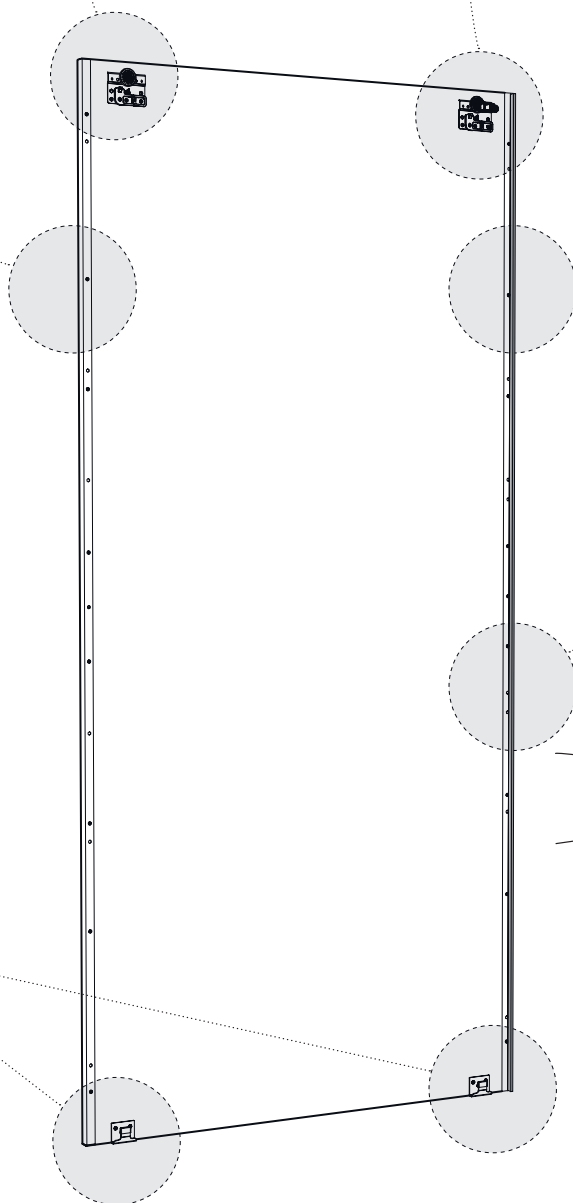
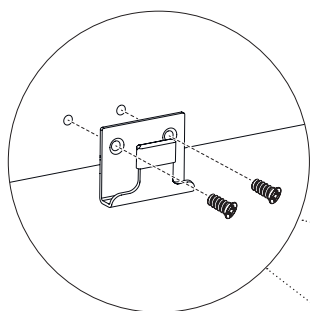
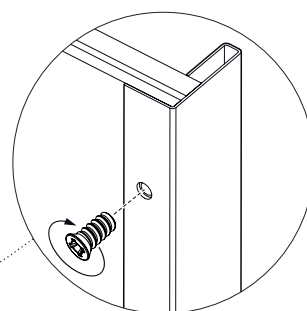
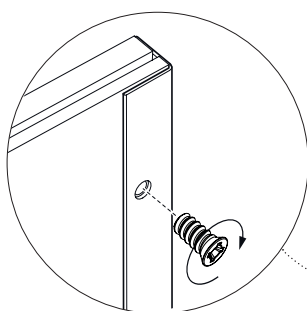
100522



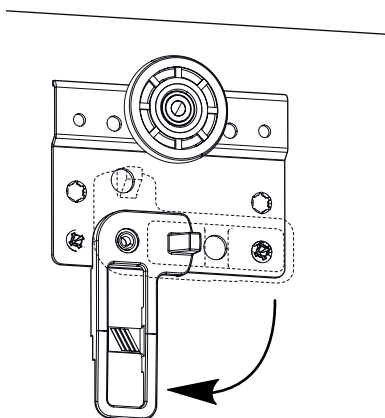
FUEHRGL-HL/EX



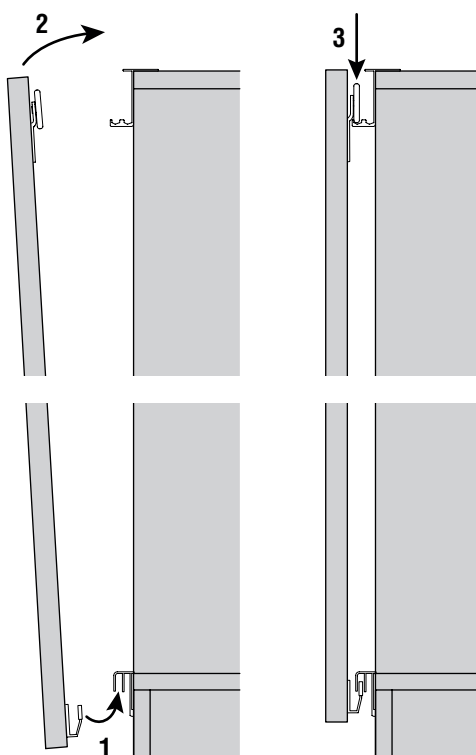
568791
SX4.0x15
FLAKO



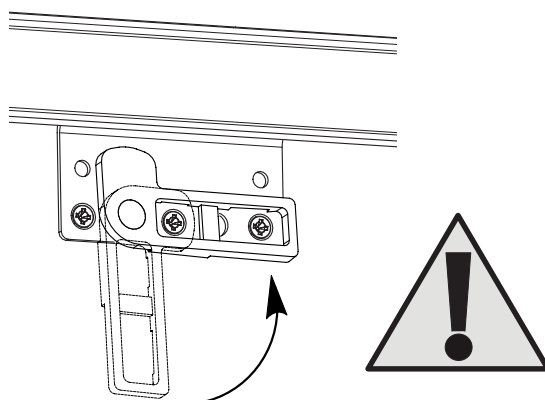
24



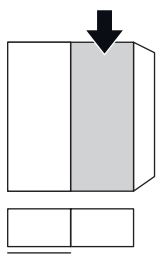
25



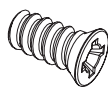
26



27

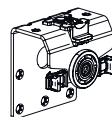


165200



EU6,3*13FLAKO

101057



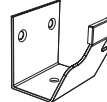
LAUFTEIL-VT

100534

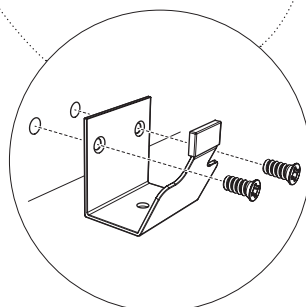
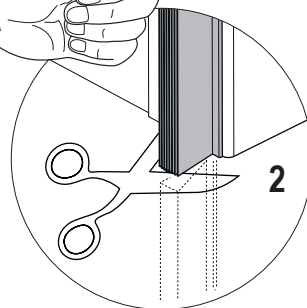
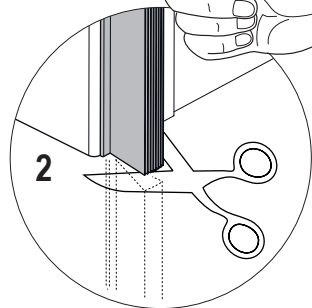
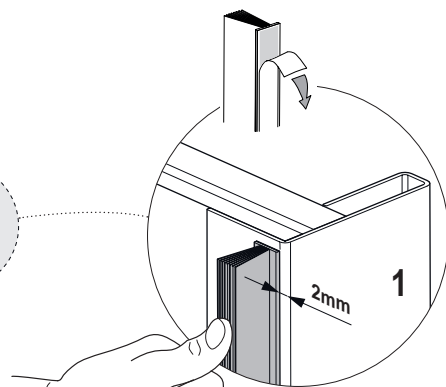
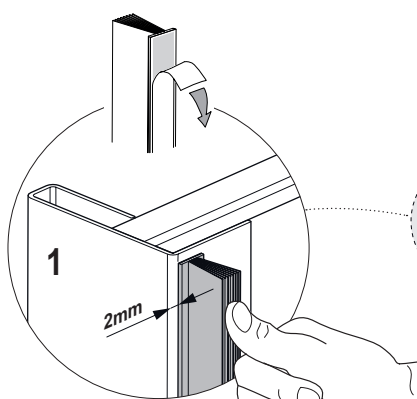
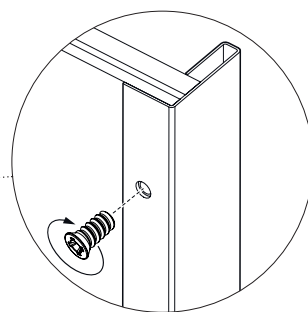
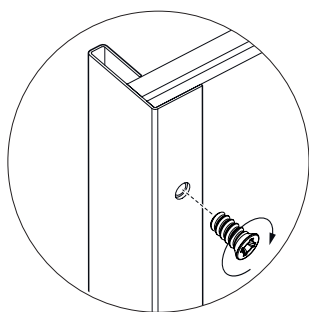
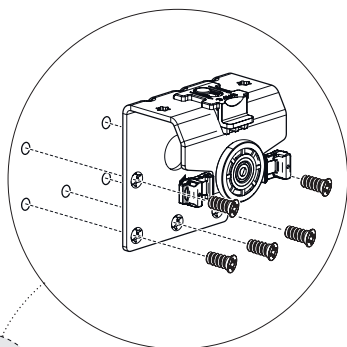
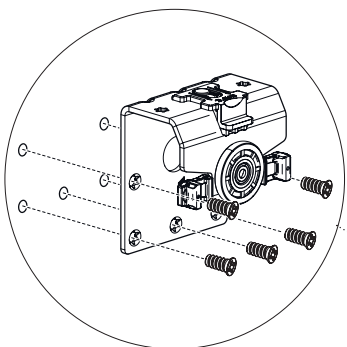


Bürste-11MM-Rolle

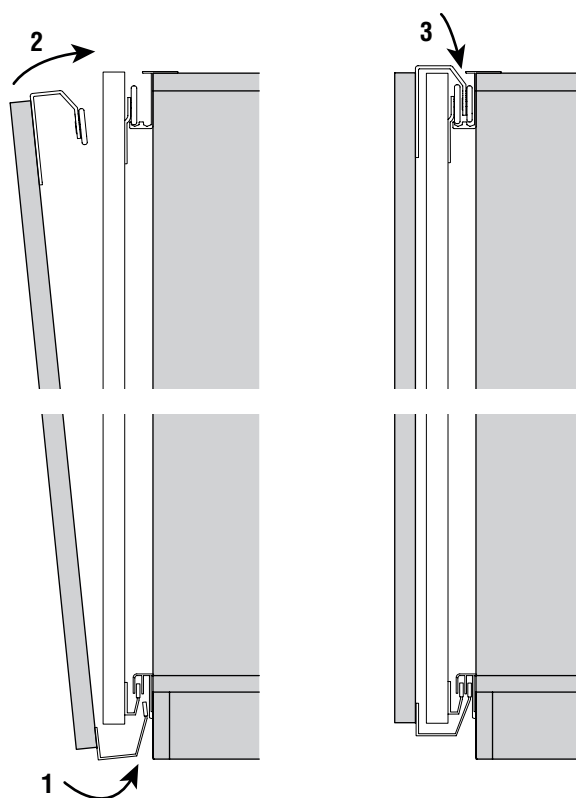
100523



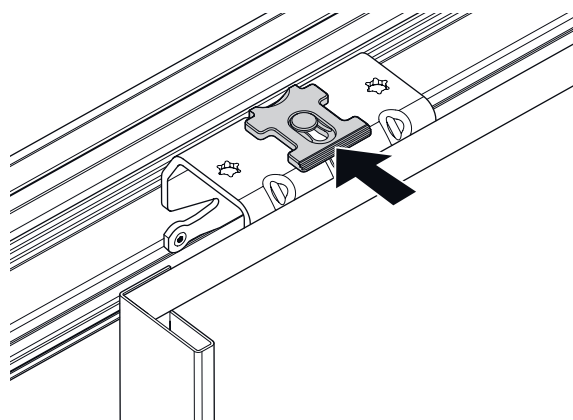
FUEHRGL-VL/EX



28



29



Servicekarte

NL Servicekaart GB Service card SLO Servisna kartica SK Servisná karta BG Сервизна карта
F Carte de service HR Servisna karta H Szervíz kártya CZ Servisní karta RO Carte de service



Express Möbel GmbH & Co. KG, Konrad-Nolte-Str. 16, D-76726 Germersheim, Tel.: 0049-7274-5116-0, Fax: 0049-7274-5116-100, support@express-moebel.de

Sorgfalt bei der Produktion und der Endkontrolle garantieren mängelfreie Beschaffenheit unserer Produkte. Sollten Sie dennoch Grund zu einer Mängelrüge haben, so senden Sie bitte diese Servicekarte und bei Bedarf die markierte Aufbauanweisung an Ihren Händler.

- NL Zorgvuldigheid bij de productie en de eindcontrole garanderen dat onze producten vrij zijn van gebreken. Indien u toch klachten heeft, stuur dan alsublieft bijgaande servicekaart en zo nodig de montagehandleiding met toelichting naar uw verkoper.
- F Nous veillons soigneusement à la qualité impeccable de nos produits pendant la production et avec le contrôle avant le chargement. Si toutefois, vous êtes amenés à nous adresser une réclamation, nous vous prions de nous joindre la carte de service et la notice de montage sur lesquelles vous aurez marqué la pièce en question.
- GB Our production techniques and final quality inspections ensure that our products are faultlessly manufactured. However, if you should have any reason for complaint, please send the service card to your dealer, if necessary enclosing the assembly instructions to indicate the faulty part.
- HR Pozornost prilikom proizvodnje i finalne kontrole jamče besprijekorno stanje naših proizvoda. Imate li ipak osnova za reklamaciju, molimo da tada pošaljete priloženu servisnu kartu i prema potrebi označeno uputstvo za sklanjanje vašem trgovcu.
- SLO Skbnost pri izdelavi in zaključni kontroli zagotavlja izdelavo naših produktov brez napak. V primeru, da imate razlog za pritožbo, Vas prosimo da svojemu trgovcu pošljete pritrjeno servisno kartico in po potrebi tudi označeno navodilo glede sestavljanja.
- H A gondosság a gyártás és a végső ellenőrzés során garantálja termékünk hibátlan minőségét. Ha Önnek ennek elnére is oka lenne az áru kellékhányának bejelentésére, úgy kérem küldje el a mellékelt szervíz kártyát és szükség esetén a megjelölt összeszerelési útmutatót kereskedőjének.
- SK Dôslednosť pri výrobe a výstupnej kontrole je zárukou bezchybných vlastností našich výrobkov. Ak však aj napriek tomu máte dôvod na reklamáciu, zašlite priloženú servisnú kartu a v prípade potreby označený návod na montáž svojmu predajcovi.
- CZ Pečlivost během výroby a výstupní kontrola zaručují technicky bezvadné vlastnosti našich produktů. Pokud byste přesto měli důvod k reklamaci, zašlete svému obchodníkovi přiloženou servisní kartu a v případě potřeby také označený návod k montáži.
- BG Прецизността при производството и при крайния контрол гарантират отличното качество на нашите продукти. Ако въпреки това имате основание за reklamacия, моля изпратете на Вашия продавец приложената сервизна карта, а при нужда - маркираната инструкция за сглобяване.
- RO Atenția în timpul producției și la verificarea finală garantează calitatea impecabilă a produselor noastre. Dacă totuși aveți motive de reclamație din cauza unor deficiențe de calitate, trimiteți distribuitorului dumneavoastră cartea de service atașată și - dacă este nevoie - instrucțiunea de montaj marcată.

Schwebetürenschränk Budget Schweber Tiefe 48cm

Typ

NL Type GB Type SLO Tip SK Typ
BG Вид F Type HR Tip H Tipus CZ Typ RO Tip

Kaufvertragsnummer / Lieferscheinnummer

- NL Koopcontract nr. / vervoerdocument nr.
F No. contrat d'achat / no. bon de livraison
GB Purchase contract no. / delivery note no.
HR Broj prodajnog ugovora / Broj otpравnice
SLO Številka kupoprodajne pogodbe / Številka dostavnice
H Numărul contractului de achiziționare / numărul bonului de livrare
SK Vételi szerződés száma / Szállítólevél száma
CZ Číslo kúpnjej zmluvy / číslo dodacieho listu
BG № на договора за продажба / № на диливери ордера
RO Č.kupni smlouvy / číslo dodacního listu

Datum

NL Date GB Date SLO Datum SK Dátum
BG Дата F Date HR Datum H Dátum CZ Datum RO Data

Fehlerursache

- NL Oorzaak van het gebrek H Hiba oka
F Raison de la réclamation SK Příklad chyby
GB Reason for complaint CZ Příčina závady
HR Uzrok greške BG Причина за дефекта
SLO Vzrok napake RO Cauza defectiunilor



Beschlagsübersicht

NL Beslagoverzicht GB Fitting survey SLO Seznam sestavnih delov SK Prehľad kovaní BG Монтажни елементи
F Tableau de quincaillerie HR Pregled dijelova H Kötőelem áttekintés CZ Přehled kování RO Vedere de ansamblu

100003 QUICKFIT-CAMFIX	100005 Quickfit-Doppelbolzen-16mm	100006 SX 4,5*50 RW	100016 Schraubdübel-11mm Euroge	100501 KDUEBEL-8MM	100502 SX5,0*45FLAKO	100503 WI-1.80.034	100507 SX5,0*15RUKO
100520 LAUFTEIL-080/59HT/EX	100522 FUEHRL-HL/EX	100523 FUEHRL-VL/EX	100524 VBLASCHE-42/16	100528 STUETZB.30*16*12	100529 SX3,5*25FLAKO	100534 Bürste-11MM-Rolle	100798 SX3-5x12-SENK
101052 ENDANSCHL-SR/DV	101053 SCH-M5*20-DIN933	101054 MUTTER-M5-DIN6923-SPERRVERZ	101057 LAUFTEIL-VT	101059 LAUFTEIL-HT ACT-LI	165150 SX3,5*16FLAKO	165160 EU6,3*12HRUKO	165180 SCH-M4*09
165200 EU6,3*13FLAKO	517710 BOTR-STIFT/EU	527690 RW-WINKEL-15/42-MET	569374 HUELSE-M4*15-KOMBI				

D Oberflächen Kunststoff-dekor Holznachbildung. Pflegehinweise: Mit leicht feuchtem Tuch reinigen, sofort trocken nachwischen. Möbel nicht für Feuchträume geeignet (Bad, Küche etc.). Nässe auf Oberfläche unverzüglich wegwischen. Aufbauanweisung aufbewahren

Das Möbel muss durch eine fachkundige Person entsprechend der Aufbauanleitung montiert werden. Bei fehlerhafter Montage kann es zu Gefahren kommen. Das beigeigte Wandbefestigungsmittel ist nur für Massivwände geeignet. Prüfen Sie den Untergrund und wählen Sie geeignete Befestigungsmittel entsprechend der auftretenden Kräfte und Untergründe aus. Erkundigen Sie sich gegebenenfalls beim Fachhändler.

USA GB All surfaces in laminated wood colour finishes. Maintenance: clean with slightly moistened cloth, wipe dry immediately. Not suited for damp locations (kitchen, bathroom etc.). Wipe off wetness at once. Retain manual instruction.

The unit must be put together by a specialist according to the assembly instructions. Hazards may arise in case of incorrect assembly. Take care to use screws and dowels in accordance with the wall characteristics and of sufficient load-bearing capacity. The enclosed wall fixings are only suitable for solid walls. Test the base and select suitable fixings in accordance with the forces which accrue and the bases. Obtain information from the specialist trade if necessary.

F Panneaux de particules revêtus d'un film polymère. Entretien: utiliser un chiffon légèrement humide et repasser de suite avec un autre sec. Meuble inadapté aux pièces humides (bain, cuisine etc.). Toute trace de liquide est à essuyer immédiatement. Notice de montage à conserver.

Le meuble doit être monté par une personne spécialisée en la matière, conformément à l'instruction de montage. En cas d'erreur de montage, des dangers peuvent se manifester. Veillez à utiliser des vis et des chevilles adaptées à la nature du mur et dotées d'une capacité de support suffisante. Les accessoires de fixation au mur ci-joints ne sont appropriés que pour les murs en dur. Vérifiez le support et choisissez les moyens de fixation adéquats correspondant à la puissance et aux bases dont vous disposez. Veuillez, le cas échéant, vous en remettre au commerce spécialisé.

NL Oppervlakte kunststofdecor houtstructuur. Onderhoud: met licht vochtige doek reinigen en hierna direct droog wrijven. De meubels zijn niet voor vochtige ruimten (bad, keuken etc.) bestemd. Vocht op het bovenblad direct opnemen. Montage tekening opbergen.

Het meubel moet door een vakkundig persoon, zoals in de handleiding staat beschreven worden gemonteerd. Door verkeerde montage kunnen gevaaren ontstaan. Let erop, dat u schroeven en pluggen aanpast aan de wand en dat u zorgt voor voldoende draagvermogen. Het bijgevoegde wandbevestigingsmateriaal is alleen voor massieve wanden geschikt. Controleer de ondergrond en kies geschikte bevestigingsmiddelen die passen bij de optredende krachten en ondergronden. Informeer eventueel bij de vakhandel.

E Superficie decorativa de plástico, imitación madera. Instrucciones para el cuidado: limpiar con un paño húmedo y secar con un trapo seco. Los muebles no son aptos para colocación en lugares húmedos (baño/cocina etc.). Eliminar de la superficie en seguida cualquier tipo de humedad. Instrucciones de montaje conservar.

El ensamble del mueble tiene que quedar a cargo de una persona con experiencia, habiendo que respetarse estrictamente las respectivas instrucciones de montaje. Un montaje inadecuado podrá provocar la ocurrencia de situaciones peligrosas. Utilice sólo tornillos y clavos adecuados a las características del material de la pared y que puedan soportar bien el esfuerzo de carga. El material de sujeción para la pared suministrado junto con el mueble sólo está indicado para aplicarse en paredes macizas. Antes de aplicarlos, verifique cuál es su tipo de pared y elija entonces el material de sujeción adecuado, tomando en consideración la relación carga / material de la pared. En caso que fuera necesario, le recomendamos que hable con un vendedor en cualquier comercio especializado.

TR Yüzeyler plastik dekorlu kontaplakt (sunta). Bakım talimatı: Az nemli bezle temizlinip sonra hemen kurulanca. Mobilyalar rutubetli odalara koyulmamalıdır (banyo, mutfak gibi). Yüzeylerde bulunan ıslaklık derhal silinmelidir. Montaj kılavuzunu saklayınız.

Mobilyanın, bu iştan anlayan bir kişi tarafından montaj talimatnamesine uyğun olarak monte edilmesi gerekir. Hatallı montaj halinde tehlikeli durumlar meydana gelebilir. Duvarın özelliğine uyğun olan ve yeterli taşıma kapasitesine sahip vida ve delik kullannmaya dikkat ediniz. Verilen duvara sabitleme malzemesi, sadece masif duvarlar için uygundur. Zemini kontrol ediniz ve mevcut güç ve zemine uyğun sabitleme malzemesi seçiniz. Gerekli olmasi halinde uzman satılclardan bilgi ediniz.

CZ Povrch z umělé hmoty v dekoru imitace dřeva. Čistit lehce navlhčeným hadrem a ihned utřít do sucha. Nábytek není vhodný do vlhkých místností (do koupelny, kuchyně atd.). Vlhkost na povrchu nábytku neprodleně utřít. Návod k montáži si dobře uschovejte.

Nábytek musí být zmontován odborníkem podla návodu. U chybne montáži může dojít k nebezpečím. Dbejte na to abyste použili šrouby a hmoždinky odpovídající jakosti zdi a nosnosti. Příkladný upevňovací materiál se hodi jen pro masivní zdi. Zkontrolujte podklad a zvolte odpovídající upevňovací prostředky podle účinkujících sil a podkladu. Nechte si popřípadě poradit v odborné předajni.

SK Povrch z umelej hmoty v dekore imitácie dreva. Čistiť zľahka navlhčenou handričkou a ihneď utrieť do sucha. Nábytok nie je vhodný do vlhkých miestností (do kúpeľne, kuchyne atď.). Vlhkosť na povrchu nábytku okamžite utrieť. Návod k montáži si dobre uschovajte.

Nábytok musí byť zmontovaný odborníkom podľa návodu. Pri chybnnej montáži môžu vzniknúť nebezpečenstvá. Dbejte na to, aby ste použili skrutky a hmoždinky zodpovedajúce akosti steny a nosnosti. Priložený upevňovací materiál sa hodi iba pre masívne steny. Zkontrolujte podklad a zvolte zodpovedajúce upevňovacie prostriedky podľa účinkujúcich síl a podkladov. Nechajte si popri prípade poradiť v odbornej predajni.

RO Toate suprafețele laminate în culoarea lemnului. Întreținere: pentru curățire se folosește o cârpă ușor umezită după care se șterge imediat cu o cârpă uscată. Nu este recomandabil să se plaseze în locuri umeze (bucătărie, baie, etc.). Trebuie îndepărtată imediat orice urmă de umezeală. Păstrează manualul de instrucțiuni.

Mobila va trebui montată de către o persoană specializată conform instrucțiunilor de montare. În cazul unui montaj greșit vor putea exista pericole. Îngrijit-vă să utilizați șuruburi și dibluri compatibile cu proprietățile peretelui și care să aibă o capacitate portantă corespunzătoare. Materialul destinat pentru consolidarea peretelui este adecvat numai pentru pereți masivi. Verificați materialul de fond și alegeți un mijloc de fixare adecvat corespunzător forțelor ce apar și a materialului de fond. Dacă va fi cazul informați-vă la magazinul de specialitate.

H Műanyag-dekor felület, fanyomatos mintázattal. Kezelési javaslat: Tisztítás enyhén nedves ruhával, majd azonnal szárazra törölni. A bútor nem ajánlott nedvességhelyiségekbe (pl. fürdőszoba, konyha). A felületre került nedvességet azonnal töröljék le. Szerelési útmutatót megőrizni.

A bútor összeszerelését szakember kell, hogy végezze, a szerelési útmutatónak megfelelően. A hibás szerelés veszélyt okozhat. Ügyeljenek arra, hogy a fal minőségének és természetének megfelelő, és elegendő teherbíró képességű csavarokat és düböleket használjanak. A mellékelt rögzítő anyagok a falra történő erősítésre, kizárólag masszív falakra való szerelésre alkalmasak. Ellenőrizték az alapot, és választanak a várható terhelésnek és az alap minőségének megfelelő rögzítő anyagokat. Adott esetben érdeklődjenek szaküzletben.

PL Powierzchnia imitacja drewna z tworzywa sztucznego. Sposób pielęgnacji: czyścić lekko wilgotną ściereczką natychmiast wytrzeć do sucha. Meble nie są dostosowane do pomieszczeń, w których panuje nadmierna wilgotność (np. łazienka, kuchnia). Wilgoć z powierzchni mebli należy szybko usunąć. Przechowywać instrukcję montażu.

Mebel powinien być montowany wyłącznie przez fachowy personel według instrukcji montażu. Nie należy wykańczać montażu może skutkować zagrożeniami. Prosimy przestrzegać, że należy stosować tylko takie śruby i kołki, które posiadają odpowiednią wytrzymałość i odpowiadają wytrzymałości ścian. Dolączzone części do montowania służy tylko do montowania na ścianach masywnych. Należy sprawdzić wytrzymałość podłoża i wybrać odpowiednie elementy do przymocowania w zależności od powstających sił i w zależności od podłoża. Eventualnie należy zasięgnąć porady w sklepie specjalistycznym.

RUS материал: ДСП, покрытая декоративной пленкой, отделка под дерева. Указание по уходу: чистить слегка влажной тряпочкой и сразу же полировать сухой тряпочкой. Мебель не годится для использования во влажных помещениях (ванная комната, кухня и т.д.). Влага с поверхности вытирать немедленно. Инструкцию сборки сохранить.

Мебель должна собираться специалистом по соответственной инструкции по сборке мебели. Неправильная сборка мебели может привести к опасным ситуациям. Обратите внимание на то, чтобы болты и дюбели использовались согласно качествам стены и с дополнительной нагрузкой. Прилагаемый материал для крепления к стене пригоден только для массивных стен. Проверьте поверхность, для установки и выберите подходящий крепежный материал в соответствии с действительной нагрузкой и поверхностью установки. В случае необходимости и наведите справки в торговой фирме.

P Superficie decorativa de plástico, imitação de madeira. Instruções para o cuidado: limpar com um pano húmido e secar logo em seguida. Os móveis não são adequados para ambientes húmidos (casa de banho, cozinha etc.). Remova qualquer tipo de humidade da superfície imediatamente. Guardar as instruções de montagem.

O móvel tem de ser montado por uma pessoa experiente seguindo-se estritamente as instruções de montagem. Procedimentos incorrectos podem provocar a ocorrência de situações perigosas. Utilize apenas parafusos e cavilhas adequados às características estruturais da parede e com a resistência suficiente para a suportar a carga. O material de fixação para a parede, fornecido junto com o móvel, só está recomendado para aplicação em paredes maciças. Verifique qual é o seu tipo de parede e escolha o material de fixação adequado, considerando o esforço a suportar e o material da parede. Recomendamos que consulte uma loja da especialidade se tiver dúvidas quanto à forma de proceder.

I Fissaggio a pareti. Superfici, decorazioni in materiale plastico, riproduzione legno. Indicazioni relative alla cura: pulire con panno leggermente umido e ripulire, subito dopo, con un panno asciutto. Il mobile non è adatto per ambienti umidi (bagno, cucina ecc.). Asciugare immediatamente la superficie nel caso in cui questa venga bagnata. Conservare le istruzioni di montaggio.

Il mobile deve essere montato da personale qualificato, attenendosi alle istruzioni di montaggio. Un montaggio errato potrebbe esporvi a rischi di vario tipo. Utilizzare viti e tasselli, appropriati alla parete ed in grado di sostenere adeguatamente il peso degli elementi. Il materiale di fissaggio per pareti acciuse è adatto soltanto a pareti massicce. Controllare la consistenza della parete e poi scegliere il materiale di fissaggio adatto e capace di sostenere i pesi degli elementi. A riguardo si prega di richiedere ulteriori informazioni presso un punto vendita specializzato.

SLO Zgornje površine umetne sestavine- Dekor-Lesno nadomestilo. Navodilo oskrbe: z rahlo vlažno krpo čistiti, takoj na suho obrisati. Pohištvo ni primerno za vlažne prostore (Kopalnica, Kuhinja itd.). Mokroto na površini takoj obrisati vstran. Gradbeno Navodilo sestavitve.

Pohištvo mora montirati strokovno usposobljena oseba v skladu z navodili za sestavo. Zaradi napacne montaže lahko pride do nevarnosti. Pazite na to, da uporabljate vijake in stenske vijake primerne za vrsto stene in z zadostno nosilnostjo. Priloženi material za pritrditev na steno je primeren samo za masivne stene. Preverite podlago in izberite primerna sredstva za pritrditev v skladu z nastajajočimi silami in podlago. Po potrebi povprašajte v strokovni trgovini.

S Ytan av plast, träimitation. Skötselanvisning: Rengöras med fuktig trasa, torkas därefter omedelbart med en torr trasa. Möblerna lämpas sig inte att användas i våtrum (bad, kök osv.). Fuktiga ytor måste alltid genast torkas. Spara monteringsanvisningen.

Möblen måste monteras av en sakkunnig person i enlighet med monteringsanvisningen. Om möblen monteras felaktigt kan fara uppstå. Var noga med att använda skruvar och pluggar som är avpassade efter väggen och har tillräcklig bärföräga. Bifogat väggupphängningsmaterial är endast avsett för massiva väggar. Kontrollera grunden och välj lämpligt fastämne med hänsyn till grunden och de krafter som uppkommer. Fråga om råd i fackhandeln.

N Overflate av kunststoff, dekor etterlikning av treverk. Henviisning ang. vedlikehold: Rengjøres med fuktig klut, deretter tørkes det med en gang over med en tørr klut. Møblene er ikke egnet for våtrum (bad, kjøkken etc.). Fuktighet må alltid tørkes bort fra overflaten med en gang. Ta vare på monteringsanvisningen.

Møbelet må monteres av en fagkyndig person i henhold til bruksanvisningen. Ved feil montering kan det oppstå fare. Man må passe på å benytte skruer og plugger som er egnet for den aktuelle veggen og som dessuten har tilstrekkelig bærekraft. Vedlagte materiale til bruk ved veggfeste gjelber e bare egnet for massive vegger. Man må sjekke underlaget og så velge egnet festemiddel i henhold til de krefter som kan forekomme og som passer til underlaget. Eventuelt bør man spørre fagforhandleren om råd.

LV Koksni imitācija plastmasas virsma. Kopšana: Tīrīt ar mazliet samitrinātu lupatu un tūlīt noslaucīt sausu. Mēbeles nav domātas mitrām telpām (vannas istabām, virtuvēm utt.). Nekavējoties noslaucīt slapumu no virsmas. Uzglabājiēt montāžas instrukciju.

Mēbeles monāžu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācītas personas atbilstoši monāžas instrukcijas noteikumiem. Nepareiza monāža var izraisīt bīstamību. Montāžai drīkst izmantot tikai skrūves un dibeljus, kas atbilst attiecīgo sienu īpašībām un kam ir pietiekama izturība. Pievienotie piestiprināšanas materiāli ir paredzēti tikai piestiprināšanai pie masīvām sienām. Pārbaudiet pamatu un izvēlieties piemēroto piestiprināšanas līdzekli, kas atbilst esošajam spriegojumam un pamatiem. Vajadzības gadījumā konsultējieties ar specializētiem tirdzniecības agentiem.

LT Paviršius yra sintetinis-dekoratyvinis medžio imitatas. Priežiūra: valyti lengvai sudrėkinta pašluoste, iš kart po to nusausinant. Sie baldai netinkami drėgnoms patalpoms (vonios kambariai, virtuvės ir pan.). Atsiradus drėgmei ant baldų paviršiaus turį pasausinti, bet nusausinoti. Konstravimo nurodymus plašlankiti.

Baldų turį montuoti kompetetingas specialistas pagal montavimo instrukciją. Netiesiogiai sumontavus gali iškilti pavojus. Atkreipkite dėmesį į tai, kad Jūs turite naudoti sienos savybėms atitinkančius ir pakankamo stiprumo varžtus bei kaiščius. Kartų pridėtos detalės, skirtos pritvirtinimui prie sienos, yra tinkamos tik kapitalinėms sienoms. Patikrinkite pagrindą ir parinkite pritvirtinimo priemonę, tinkamą susidariusiai apkrovai ir pagrindui. Reikaliui esant pasitarkaukite specialistuose parduotuvėje.

HR Površine plastična materija-dekor-drvena imitacija. Uputstvo njege: čistiti sa lako namokrenom krpom, odmah suho obrisati. Namješštaj nije pogodan za vlažne prostorije (kupatilo, kuhinju itd.). Vlažnost iz površine odmah obrisati. Sačuvati uputstvo za montažu.

Namješštaj mora montirati jedna stručna osoba, shodno uputstvu za montažu. Greške u montaži mogu dovesti do raznih opasnosti. Vodite računa o tome da primjenjujete samo one vijke i učvršnice koji odgovaraju kakvoći zida i koji imaju dovoljnu nosivost. Priloženi materijal za učvršćivanje na zid pogodan je samo za masivne zidove. Provjerite podlogu i odaberite pogodna sredstva za učvršćivanje koja su primjerena nastajućim silama i podlogama. Raspitajte se po potrebi u specijaliziranim trgovinama.

FIN Pinta muoviva, puunvärinen. Hoito-ohje: Puhdistetaan kostealla kankaanpalalla, kuivataan sen jälkeen välittömästi kuivalle kankaanpalalla. Huonekalut eivät sovi pidettäväksi kosteissa tiloissa (kylpyhuone, keittiö jne.). Märät pinnat on heti kuivattava. Säilytä asennusohje.

Huonekalun asennuksen saa suorittaa vain asiaa tuentava henkilö kokoamisohjetta noudattaen. Väärälaistesta asennuksesta saatava olla seurausena tuurivaltailenta. On kiinnitettävä huomiota siihen, että käytetään seinärakenteelle sopivia ja riittävän kestäviä ruuveja ja ruuvitulppia. Mukana toimitettu seinäkiinnitysmateriaali soveltuu vain massiiviseiniin. Tarkista alusta ja valitse esilintyvien voimien ja alustan rakenteen mukaiset kiinnitysvälineet. Kysy tarvittaessa neuvoa alan erikoisliikkeestä.

EST Pealispinnad: plast-dekoor-puidumimitatsioon. Hooldusjuhised: puhastada kergelt niiske lapiga, pühkida kohe kuivaks. Mööbel ei sobi niisketesse ruumidesse (vannituba, köök jne.). Pealispinnale sattunud niiskust pühkida viivitamatult ära. Hoidke montaažiuhend alles.

Mööbli peab monteerima oma ala asjatundja vastavalt montaažiuhendile. Ebaõige montaaž võib kahelda endas ohtusid. Veenduge, et te kasutate kruvisid ja tüübleid, mis vastavad seinla kvaliteedile ja on piisava kaaldejõuga. Kaasasolev seinale kiinnitamine materjal sobib üksnes monoliitsseintele. Kontrollige, milline on aluspind ja valige sobiv kiinnitusmaterjal vastavalt rakenduvale jõule ja aluspinna. Küsige vajadusel nõu volitatud edasimüüjalt.

DK Overflader kunststof-dekor-træimitation. Rengoring: Røres rent med en fugtig klud, tørres straks efter med en tør klud. Møbelet er ikke egnet til brug i fugtige omgivelser (badeværelse, køkken etc.). Fugtighed på møbelets overflader fjernes omgående. Gem monteringsvejledningen.

Møbelstykket skal monteres i overensstemmelse med vejledningen af en sagskyndig person. Hvis monteringen gennemføres fejlagtigt, kan der opstå faremomenter. Vær opmærksom på skruer og dybler skal passe til væggens beskaffenhed, og at deres bæreevne skal være tilstrækkelig. Det medfølgende materiale til fastgørelse i væggen er kun egnet til massive vægge. Efterprøv undergrunden og anvend egnede midler til fastgørelsen, som er passende til de kræfter, der optræder til undergrunden. I givet fald bør De endelinde råd og vejledning i en specialhandel.

BIH Površine plastična materija-dekor-drvena imitacija. Uputstvo za negu: čistiti sa lako namokrenom krpom, odmah suho obrisati. Namješštaj nije pogodan za vlažne prostorije (kupatilo, kuhinju itd.). Vlažnost iz površine odmah očistiti. Sačuvati uputstvo za montažu.

Namješštaj mora prema uputstvu za montažu montirati jedna stručna osoba. Pogrešna montaža može izazvati razne opasnosti. Vodite računa o tome da koristite samo one vijke i učvršnice (šarfe i ti-plove) koji odgovaraju svojstvima zida i koji obezbjeđuju dovoljnu nosivost. Priloženi materijal za pričvršćivanje na zid pogodan je samo za masivne zidove. Provjerite podlogu i izaberite pogodna sredstva za učvršćivanje koja odgovaraju nastajućim silama i podlogama. Ako je potrebno raspitajte se u spezijalizovanim prodavaonicama.

SCG Površine plastična materija - dekor - drvena imitacija. Uputstvo za negu: čistiti sa lako namokrenom krpom, odma suho obrisati. Namješštaj nije pogodan za vlažne prostorije (kupatilo, kuhinju itd.). Vlažnost iz površine odma očistiti. Sačuvati uputstvo za montažu.

Namješštaj mora shodno uputstvu za montažu montirati jedna stručna osoba. Pogrešna montaaž a može izazvati razne opasnosti. Vodite računa o tome da koristite samo one vijke i učvršnice (šarfe i ti-plove) koji odgovaraju svojstvima zida i koji obezbjeđuju dovoljnu nosivost. Priloženi materijal za učvršćivanje na zid pogodan je samo za masovne zidove. Provjerite podlogu i odaberite pogodna sredstva za učvršćivanje koja odgovaraju nastajućim silama i datim podlogama. Raspitajte se po potrebi u specijalizovanim trgovinama.

BG Повърхност изкуствена материя - декор - имитация на дърво. Указание за поддръжане: да се почисти с влажна кърпа, веднага да се подсушава. Мебелите не са подходящи за влажни помещения (баня, кухня итн.). Влага незабавно да се избърсва от повърхността. Упътването за монтаж да се съхрани.

Монтажът на мебелите задължително да се извършва от квалифицирано лице съобразно инструкцията за монтаж. Неправилният монтаж може да крие рискове. Обърнете внимание дали използвате винтове и дюбели, които са съобразени със структурата на стената и са с достатъчна товараносимост. Приложеният скрепителен материал е подходящ само за масив и стени. Проверете основата и изберете подходящи скрепителни елементи съобразно ниваото от са напрежение и основата. Ако е необходимо, се информирайте в специализираните магазини.